

ともに生き、ともに学び合う、**ともいま**社会

N
P
O **Adovo**

-活動名-

同世代が行う外国人労働者へのサポート

NPO法人Adovo

ともに生き、ともに学び合う
ともいき社会を創る

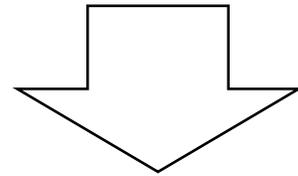
2021年12月に立ち上がった、高校生や大学生が主となって、日本で働く外国人をサポートする団体です。

私たちの活動内容

外国人への
講習会

日本語教室

中高生への
啓発活動



- 該当する行動原則 -

2. 私たちは、外国人労働者の人権を尊重し労働環境・生活環境を把握し、課題の解決に努めます。
3. 私たちは、働く場と生活の場の両方で、外国人労働者との相互理解を深め、信頼関係を醸成します。
4. 私たちは、日本及び国際社会の発展と安定に貢献するため、外国人労働者の能力開発に尽力します。
5. 私たちは、プラットフォームの取り組みを日本国内及び世界に発信していきます。

外国人への講習会の実施



技能実習生の送り出し機関で、
日本についての講習会を行っています。

日本の文化・習慣等について、同世代の日本人から学べる機会が多くない為、有意義な取り組みだと感じている。



まんいん でんしゃ
(満員電車)

tàu đông đúc

しごと
仕事にいくときと、しごと
仕事からかえるとき、
にほん でんしゃ
日本の電車は とても こんでいます。

Các chuyến tàu cực kỳ
đông đúc trong thời gian
đi làm và khi trở về nhà.



日本語教室



オンライン・出張型の両方で、
日本語教室を行っています。

- 活気があって面白い 次回も参加したいです。
- ただ座って話しているより、とても良い。短時間で何かを学ぶことができる。良い先生方です。今日のアクティビティは本当に楽しかった。



会話を重視しつつ、N3～N5の取得を目指した授業を行っています。



N5 レッスン22 GRAMMER

レッスン内容

1. Modifier Noun
2. Modifying sentence Noun
3. Modifying sentence subject が
4. Verb from じかん・よてい・やくそく

ポイント1 (MODIFIER NOUN)

1. ゆきの かばん
2. すてきな かばん
3. ふるい かばん

ポイント2-1 (MODIFYING SENTENCE NOUN)

1. にくをたべる ひごと
2. にくをたべない ひごと
3. にくをたべた ひごと

N4 Lesson 27 Grammar

[レッスン内容]

1. Potential Verb 「～することができる」の意味になる動詞
2. Potential Verb Sentences 例文
3. 見えます・聞こえます
4. できます
5. では・には・へは・からは・までは
6. も
7. しか

ポイント1

可能動詞 (Potential Verbs)
「～することができる Can」の意味になる動詞

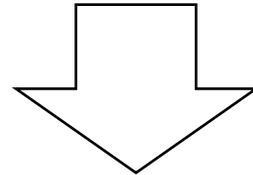
グループ1
書きます to write → 書けます can write

活動する上での課題

お金

外国人との
コミュニケーション

人



団体内で「やさしい日本語」マニュアルの作成や、
メンバー向けやさしい日本語講習会などを行っています

やさしい日本語超基本マニュアル

外国人等にもわかるように配慮して、簡単にした日本語のこと。

特に、東南アジアなどからの留学生・実習生は英語よりも日本語のほうが理解しやすい場合も多く、普及させていく必要がある。

このマニュアルは明治大学国際日本学部山脇ゼミの学生たちのワークショップに参加した松岡が、作った備忘録です。

早稲田式やさしい日本語最重要ルール（いわゆる「はさみ式」、なお早稲田大学とは関係ない）

- はっきり
- さいごまで
- みじかく

その他の気を付けるべきポイント

- **敬語**を使わない（すべて、です・ます調にそろえる）
たとえ命令口調のようになっても敬語は使わないように心がける。だから不自然に思えることもあるかもしれない。
- **外来語**は使わない
意外と外来語は通じないそう。「ポスト」とかわからない。
- **主語・主体**をしっかりと入れる
主語を省略して文意の中に込めるのは日本語固有。「～と考えています。」ではなく「私は～と考えています。」と言う。
「～を取ってください」は「あなたが～を取ってください」という風に。
イメージは英語？IやYouをいつも挿れるような感覚で。
- **言い換える**
一番大事かも？「静粛に」→「静かにしてください」「言語」→「ことば」など。
- **語尾**に気を付ける

今後していきたい活動

1. ベトナムなどの送り出し機関での日本についてのオフライン講習会
2. 中高生を対象にした外国人労働者をテーマにした全国規模の小論文コンテスト
3. 有料の日本語教室
4. ベトナムやフィリピン・韓国や台湾での、外国人労働者についての研究

ご清聴ありがとうございました。

応援、よろしくお願ひします！